



ETAT DE FRIBOURG
STAAT FREIBURG

Direction de l'instruction publique, de la culture
et du sport DICS
Direktion für Erziehung, Kultur und Sport EKSD

Spitalgasse 1, 1701 Freiburg

T +41 26 305 12 02, F +41 26 305 12 14
www.fr.ch/eksd

Tag der Zweisprachigkeit 27.09.2017 - Aktivitäten in den Mittelschulen

Kollegium des Südens

- Présentation aux élèves de 1ère année des différentes possibilités d'échanges linguistiques avec des écoles de Suisse et d'Allemagne.
- Proposition aux trois CO voisins (Bulle, La Tour-de-Trême et Châtel-St-Denis), pour les élèves et les enseignants, de venir visiter des cours de classes bilingues.
- Visite en allemand, pour les élèves d'Option spécifique Physique et Applications des mathématiques (OS PAM) ainsi que pour les élèves d'Option complémentaire Physique (OC Physique), de la centrale nucléaire de Gösgen et du PSI (Paul Scherrer Institut).
- Personne de contact : M. François Genoud, recteur

Kollegium St. Michael

- Schüler(innen) der bilingualen Klassen werden in die verschiedenen Orientierungsschulen ausströmen und dort über die zweisprachigen Projekte am Gymnasium orientieren
- Kontaktperson: Herr Martin Steinmann, Vorsteher

Fachmittelschule Freiburg

- Comme l'année passée, l'ECGF préfère faire du bilinguisme à l'année plutôt que durant une semaine. Il n'y a donc pas d'activités spéciales organisées.
- Bilinguisme à l'année:

Classes bilingues

Depuis la rentrée 2013-2014, les élèves ont la possibilité d'obtenir un certificat bilingue.
Depuis la rentrée 2016-2017, les élèves ont la possibilité d'obtenir une maturité spécialisée bilingue.

Tandem

Un (ou plusieurs) élève germanophone rencontre un (ou plusieurs) élève francophone. Ils dialoguent en alternance dans leur langue maternelle ou partenaire. Les élèves ont le libre choix quant à la fréquence des rencontres et le type d'activités pratiquées (repas communs, aide aux devoirs, sorties...).

Au début janvier, les élèves intéressés à un tandem sont invités à remplir un questionnaire et à se rencontrer tous ensemble. Lors de cette rencontre, ils peuvent, à l'aide des différents questionnaires, choisir le partenaire le plus adéquat.

Echanges internes

Il s'agit ici de tandems par classes. Lors des cours d'allemand 2 et de Französisch, les élèves se rejoignent par demi classes et travaillent en groupes sous la houlette d'un des deux professeurs.

Echanges externes

Une classe francophone de l'ECG est en contact avec une classe de Suisse alémanique. Le but étant – après un certain nombre d'échanges écrits (lettres, Moodle, skype, email) – d'aboutir à

une véritable rencontre dans un lieu intermédiaire, voire dans l'école partenaire. Nos classes partenaires se trouvent à Bienne, Schaffhouse et Sursee.

Echanges individuels

Les élèves ont également la possibilité d'effectuer des séjours linguistiques en Suisse allemande (ou réciproquement en Suisse romande) ou à l'étranger. Ces séjours peuvent être de différentes durées (de une semaine à une année) et existent sous différentes formes (écoles de langue, immersions totales, au pair, séjours sociaux, hébergement en campus ou en famille d'accueil). Il existe également la possibilité de passer un semestre à Sursee ou une année Thoue.

Plateforme d'échanges individuels

Depuis la fin 2017, la Conférence suisse des directrices et directeurs d'ECG mettra à disposition des élèves une plateforme d'offre, de demande et de recherche de places disponibles pour des échanges (durant les vacances, durant la période scolaire, de 2 semaines/6 semaines/un semestre/une année).

Kollegium Gambach

- Vgl. separates Dokument

Kollegium Heilig Kreuz

- Vgl. separates Dokument

Auskunft

—

François Piccand, Amtsvorsteher des S2, T +41 26 305 12 40

Ursula Reidy Aebischer, Stellvertretende Amtsleiterin des S2, T +41 26 305 45 13